



7. Hizkuntzak

7.1. Hizkuntzak ikasteko	237
7.1. A. Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratua	238
7.1. B. Ingelesa. Ziurtagiriak, azterketak eta ikastaroak	239
7.1. C. Frantsesa. Ziurtagiriak, azterketak eta ikastaroak	243
7.1. D. Alemana. Ziurtagiriak, azterketak eta ikastaroak	245
7.1. E. Italia. Ziurtagiriak, azterketak eta ikastaroak	247
7.1. F. Portugesa. Ziurtagiriak, azterketak eta ikastaroak	249
7.1. G. Europako erreferentzia-esparruko baliokidetasun-taula	250
7.2. Baliabideak	252
7.2. A. Online hiztegiak eta itzultzaileak	252
7.2. B. Maila-testa	254
7.2. C. Aurrez aurreko ikastaroak: hemen eta atzerrian	255
7.2. D. Txatak eta hizkuntza-trukeak	257
7.2. E. Trukeak, hizkuntzak ikasteko bidaiatzea	259
7.2. F. Online ikasteko tresnak eta ikastaroak	260
7.2. G. Gizarte sareak	265
7.2. H. Online irakasleak	266
7.2. I. App-ak, smartphone-ak eta tablet-ak	267
7.2. J. Podcast-ak	270
7.2. K. Beste dispositibo batzuetan: telebista, irratia, kontsolak, liburu elektronikokoak	272

7.2. L.	Hizkuntzak filmen, telesailen eta bideoen (youtube) bidez ikastea	273
7.2. M.	Hizkuntzak musikaren bidez ikastea	275
7.2. N.	Bekak eta laguntzak	277
7.2. O.	ERASMUS+ Hizkuntzak online ikasteko laguntza	278
7.3.	Hizkuntzak eta enplegua	278
7.3. A.	Atzerrian gaztelania irakastea	278
7.3. B.	Lanean edo beste jardun batean nabilen bitartean hizkuntzak ikasteko	281
7.3. C.	Eskaintzen adibideak	282
7.4.	Agentziak: hizkuntzak eta gehiago	283

Laburpena

Europako lan-merkatuan sartzeko funtsezkoa da hizkuntzak jakitea. Gero eta ugariagoak dira eskura ditugun aukerak eta baliabideak, gero eta gehiago ikasteko modu askotarikoak: zure kasa jardutea, akademietan, trukeen bitartez, prozesu alternatiboek ekinda edo atzerrian eskainitako ikastaroetara bertarata. Hona aukera horiei begira aurki ditzakegun baliabideak:

- Zure lanbidean egokiro jarduteko maila aproposa lortzea funtsezkoa da. Aztertu ondo Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratua eta hizkuntza bakoitzean proposatutako ziurtagiri baliokideak zeintzuk diren. Erabaki zein den eskuratu nahi duzun maila eta zeinek ziurtatzea nahi duzun.
- Bai ikastaro bat egiteko asmotan bazabiltza, bai zure curriculumaren osatze-lanetan badiharduzu, zure jakite-maila zertan den zehaztu behar duzu. Egizu autoebaluazio-proba bat.
- Milaka dira hizkuntzak ikasteko aukerak; hortaz, aitzakiarik ez. Aukerok zure gustuei, zure bizimoduari, zure mailari eta zure ahalmen ekonomikoari egokitzen dira. Trukeak, gizarte-sareak, abestien eta jolasen lanketan oinarritutako ikastaroak, edozein ordutegitan irakasteko prest dauden irakasleak... horiek guztiak txertatu ditugu proposamen-zerrendan. Hautatu gustukoekin duzun sistema eta eutsi!
- Zalantza barik, ikasteko modurik onena beste herrialde batean aritzea da. Atzerrian zure beharretara egokitutako ikastaroak antolatzen dituzten agentzien zerrenda luzea eskainiko dizugu.
- Ez dago denon esku atzerrira hizkuntzak ikastera joatea, diru-kontuak direla eta. Eman begiratu bat beka eta laguntzei dagokien pasarteari, eta kontu egin ezarritako epeei.
- Hizkuntzak eta enplegua atala garrantzi handikoa da, baldin eta buruan badarabilzu lanean jardutea zure egonaldia diruz laguntzeko. Baliabide gomendagarria da.
- Gaztelania bigarren hizkuntza gisa irakastea lan-aukera interesgarria da eta eskari handia du atzerrian.

7. Hizkuntzak

7.1. HIZKUNTZAK IKASTEKO

Hizkuntzak pertsona guztientzat dira baliagarri, adina eta bakoitzak hizkuntzak ikasteko dituen arrazoiak edozein izanik ere. Oztopo pertsonalak eta nazionalak gainditzen laguntzen dute hizkuntzek, eta europarrei elkarren artean komunikatzeko aukera ematen diete, baita lankidetzan aritzeko, lan egiteko, ikasteko eta bidaiatzeko aukera ere.

Europar Batasunak Europako beste hizkuntza batzuk ikastera animatu nahi ditu Europako herritarrek, merkatu bakarraren barruan mugikortasun profesionala eta pertsonala errazteko eta kulturen arteko harremanak eta elkar ulertzea ahalbidetzeko.

Espainia da –eta ostetik Hungaria eta Bulgaria baino ez daude– 25 eta 64 urte bitartean EBn atzerriko hizkuntza bat bederen hitz egiten dakitela adierazten duten heldu gutxien duen herrialdeetako bat. % 51k baino ez daki beste hizkuntza bat, Europako batez bestekotik oso urrun (% 66), Eurostat estatistika-bulegoak 2014an argitara emandako datuen arabera. Ingelesa da Espainian gehien erabiltzen den atzerriko hizkuntza, EBko herrialdeetan gertatu bezala, Baltikoko herrietan (errusiera), Eslovakian (txekiera) eta Luxenburgon (alemana) izan ezik.

Espainian ingelesa hitz egiten dutenen artean, % 40k dio haien maila ertaina dela, % 42k ontzat dauka eta bakarrik % 19k irizten dio bikain.

Lana eskuratzeko hizkuntzak jakitearen garrantzia funtsezkoa da. ADDECOK egindako azken ikerketaren arabera, Espainian atzerriko hizkuntza bat jakiteak bide ematen du eskainitako lanpostuen heren bat eskuratzeko. Lan eskaintzen % 90ek ingelesa jakitea galdegiten dute; alemanaren kasuan, berriz, % 7,2 da eskakizun-maila.

Nola ikasi

Hizkuntzak ikasteko esperientzia atsegina eta oso esker onekoa izan daiteke. Bakoitzaren premietara eta eskuragarri duen denborara egokitutako metodoa aurkitzea da garrantzizkoena.

Aukera bat baino gehiago daude:

- 1. Ikasi zure erritmoan:** hainbat hizkuntza bakarka ikasteko ikastaroak daude, askotariko ikus-entzunezko euskarri eta testu-liburu biltzen dituztenak.
- 2. Irratia eta telebista:** kate askok hizkuntza-ikastaroak eskaintzen dituzte.
- 3. Internet bidez:** gero eta gehiago dira hizkuntza-eskolak eskaintzen dituzten webguneak, txatak, gizarte-sareak, aplikazioak eta abar, askotan soinu, irudi eta guzti.
- 4. Irakasle batekin:** ikasle talde baten barruan eskolak jasotzeak baditu alde on batzuk; besteak beste, ikasleak elkarren artean animatzen dira, eta irakasleak gidatu egiten ditu beren premia zehatzen arabera.
- 5. Lanean:** gero eta enpresa gehiagok onartzen dute hizkuntzak funtsezkoak direla negozioen arrakasta bermatzeko, eta enpresa handi askok doako edo diruz lagundutako ikastaroak eskaintzen dituzte.
- 6. Binaka:** binaka ikasteko, jatorrizko bi hiztunek, hizkuntza bakoitzeko banak, komunikatu behar dute elkarren artean, posta elektronikoz, telefonoz eta abar.

7.1. A. Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratua

Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratua: ikaskuntza, irakaskuntza eta ebaluazioa (HEEEB) Europako Kontseiluak garatutako esparru estandarra da, hizkuntza bateko ulermen-, idazmen- eta mintzamen-mailak neurtzeko nazioarteko erdua izatea lortu nahi da.

Mailak

Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratua **maila berberak** ezartzen ditu hizkuntza guztietarako, eta, horiei esker, errazago erka edo homologa daitezke erakunde ziurtatzaileek emandako tituluak.

		Trebetasunak			
EEEren kompetentzia-mailak	Erabiltzaile kompetentea	C2	Hizlari natiboarenaren moduko komunikazio-maila, bai arlo pertsonalean, bai arlo profesionalean		
		C1	Ia hizlari natiboarenaren moduko komunikazio-maila. Gai da aurkezpenetan, negoziazioetan eta bileretan ongi moldatzeko		
	Erabiltzaile independentea	B2	Gai da nozio konplexuak ulertu, landu eta komunikatzeko, bai arlo pertsonalean, bai arlo profesionalean		
		B1	Gai da nozio arruntak ulertu, landu eta komunikatzeko, bai arlo pertsonalean, bai arlo profesionalean		
	Oinarrizko erabiltzailea	A2	Gai da gai errazak ulertzeko eta komunikatzeko, bai arlo pertsonalean, bai arlo profesionalean		
		A1	Oinarrizko egiturak ulertzen eta lantzen ditu, hala ahoz, nola idatziz		
		Entzumena	Irakurmena	Mintzamena	Idazmena

Garatu behar diren gaitasunak

Maila bakoitzean, ulermenari, mintzamenari eta idazmenari dagokienez, ikasleak gainditu behar dituen gaitasunak zehazten ditu Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratuak.

Ulermenean entzumena eta irakurmena hartzen dira barne; mintzamenean, aldiz, ahozko interakzioa eta ahozko adierazmena; azkenik, idazmenari dagokion kategorian idatzizko adierazmenerako trebetasuna neurtzen da.

7.1. B. Ingelesa. Ziurtagiriak, azterketak eta ikastaroak

Ingelesezko ziurtagiriak ematen dituen erakunde ugari dago.

- Espainian gehien ezagutzen denetako bat **Cambridgeko Unibertsitatea** da <http://www.cam.ac.uk/> Cambridge ESOL Exams direlakoak antolatzen dituen. Sei ziurtagiri daude, Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratukoaren parekoak, oinarrizko mailatik (A1) altuenera (C2) doazenak. Ziurtagiri horrek aintzatespen zabala du nazioartean, unibertsitateetan, negozio-eskoletan eta enpreetan.

Azterketa egin nahi baduzu, Espainian hainbat zentro dago horretarako. Horietako batzuetan matrikula zaitzake, aldez aurretik inolako prestakuntzarik egin beharrik gabe. Gainerakoak akademiak eta hizkuntza-eskolak dira, aldez aurreko azterketak antolatzen dituztenak, gero ikasleei azterketak egiteko. Tasak 60 eurotik (mailarik apalena) 200 eurora (mailarik aurreratuen) doaz.

- **Cambridge Young Learners (YLE)** delakoa 7 eta 12 urte bitarteko umeei zuzenduta dago, eta hiru mailatan banatuta dago: Starters, Movers eta Flyers. Mailetako bakoitzean irakurmen-, idazmen, entzumen- eta mintzamen-ariaketak daude. Azterketa horiei Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan dagozkien mailak A1 eta A2 dira. Mahai gainerako ordenagailurako, ordenagailu eramangarriko eta zenbait tabletetarako bertsioa erabilgarri.
- **Key English Test (KET)** delakoa A2 mailaren parekoa da eta Preliminary English Test (PET) delakoa, B1 mailaren parekoa. First Certificate in English (FCE) izenekoa ere B1 mailari dagokio.
- **Certificate in Advanced English (CAE)** titulua C1 mailarekin dator bat. Ingelesaren ezagutzan maila altua adierazten du ziurtagiri honek; ikasleak arrakastaz lortzen du eguneroko bizitzako egoera gehienetan komunikatzea. Enpresak eta unibertsitateak ziurtagiria onartzen hasita daude.
- **Certificate of Proficiency in English (CPE)** delakoa, azkenik, C2 mailaren parekoa da, eta eskala profesional altuagoetan garatu nahi dutenei zuzendurik dago.

Kontsultatu datak, azterketa-motak eta azterketa-tokiak hemen

<http://www.cambridgeenglish.org/es/exams-and-qualifications/proficiency/exam-dates/>

Beste ziurtagiri batzuk ere badaude:

- **BEC (Business English Certificates)**, interesatuak negozioen testuinguruan duen trebetasuna balioesteko hiru azterketa (Preliminary, Vantage eta Higher).
- **ILEC (International Legal English Certificate)**, abokatuei eta Zuzenbideko ikasleei zuzendua.
- **ICFE (International Certificate in Financial English)**, kontulariei eta finantza-ren arloko profesionaleri zuzendua.
- **IELTS (International English Language Testing System)**, ingelesez ikasi edo lan egiteko.
- **CELTA (Certificate in English Language Teaching to Adults)**, beste hizkuntza batzuetako hizlariari ingelesa irakasteko.
- **DELTA (Diploma in Teaching English to Speakers of other Languages)**, aurrekoaren xede bera duena.
- **TOEFL (Test of English as Foreign Language)** delakoaren bitartez ingelesa unibertsitate-mailan erabili eta ulertzeko gaitasuna neurtzen du. Ziurtagiri hori ingelesez mintzatzen den unibertsitate askotan eskatzen da. IELTS Ameriketako ingelesera bideratuta dago; TOEFL Britainia Handiko ingelesera.
- **TKT (Teaching Knowledge Test)** beste hizkuntza batzuetako pertsonen ingeleseko irakaskuntzaren ebaluazioa egiten duen Cambridge ESOLen azterketa bat da. Ingeleseko irakasleek izan behar duten funtsezko ezagutza aztertzen du probak.
- **CELTYL (Certificate In English Language Teaching To Young Learners)** gazteei irakasten eskarmentu gutxi edo batere ez duten pertsonentzat da, eta, oro har, 5 urtetik 16ra bitarteko gazteei irakasteko gaitasunak garatu nahi dituzten guztientzat.

EUROPA HELMUGA GIDA

7. Hizkuntzak

HEEEB	Ingeles orokorra	Akademikoa	Profesionala			
Maisutasuna C2		IELTS				BULATS
Ezagutza operatibo eraginkorra C1			BEC Higher	ILEC	ICFE	
Aurreratua B2			BEC Vantage			
Atarian B1			BEC Preliminary			
Plataforma A2	YLE Flyers	KET Key English Test				
Sarbidea A1	YLE Movers					
Erreferentzia	YLE Starters					

Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratua

Cambridge Young Learners English Tests

General English

International English Language Testing System

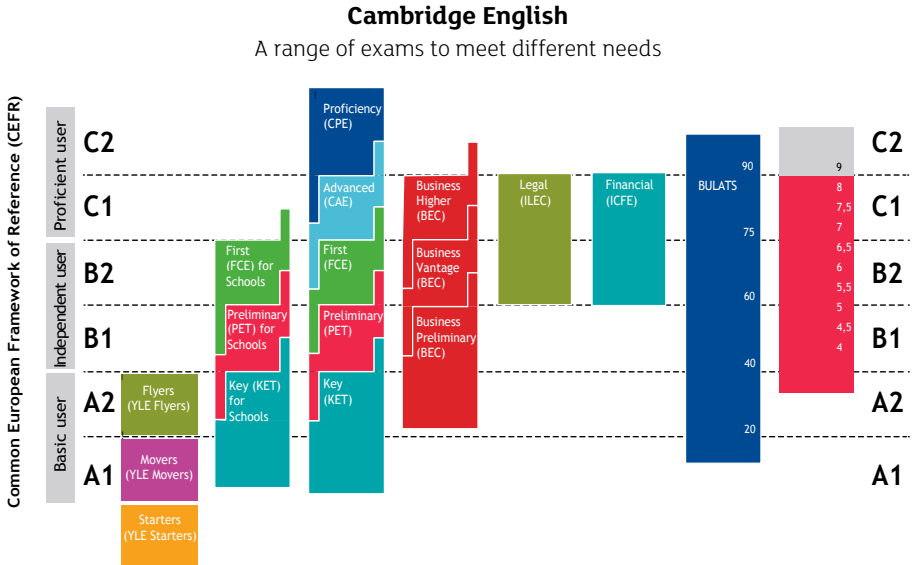
Business English Certificates

International Legal English Certificate

International Certificate in Financial English

Business Language Testing Service

Iturria: www.aprendemas.com



Iturria: www.cambridgeenglish.org/

7.1. C. Frantsesa. Ziurtagiriak, azterketak eta ikastaroak

Frantzian aintzatetsitako **diploma- eta ziurtagiri-aukera zabala** dago gaur egun. Hori dela-eta, horietako bat hautatzeko garaian, kontuan hartu beharko ditugu gure egungo eta geroko premiak.

DILF, DELF eta DALF diplomak Frantziako Hezkuntza Ministerioak aintzatesten ditu, atzerritarrek frantsesez duten trebetasuna justifikatzeko. Centre International d'Études Pédagogiques erakundeak (www.ciep.fr) prestatzen ditu ziurtagiri hori eskuratzeko azterketak, Frantzian nahiz Espainian egin daitezkeenak.

- **Diplôme initial de langue française (DILF)** oinarritzko mailaren ikaskuntza-ziurtagiria da, Hizkuntzearako Europako Erreferentzia Esparru Bateratuaren A1 mailari dagokiona.

- **Diplôme d'Études de Langue Française (DELF)** hainbat mailatan bereizten da, A1etik B2ra, beheko koadroan ikus daitekeen bezala.

CECRL	DELF	Utilisateur
A1	DELF A1	élémentaire
A2	DELF A2	
B1	DELF B1	indépendant
B2	DELF B2	

Iturria: www.ciepf.fr/

- El **Diplôme Approfondi de Langue Française (DALF)** ostera, diploma aurreratu da, unibertsitateetarako sarbidea ematen duena.

Gainera, **Test de Connaissance du Français (TCF)** Frantziako Hezkuntza Ministerioaren azterketa ofiziala da, atzerritarrak frantsesez duen trebetasuna aintzatesten duena. Komunikazio profesionalerako edo pertsonalerako erabiltzen den hizkuntzaren ebaluazio orokorra da. Kalifikazioek Europako Kontseiluak zehaztutako sei mailako eskalako pareko balioa ematen dute. Oinarrizko azterketak 80 galdera ditu, hautazko hiru atalekin. Galdera horiei esker, ahozko, idatzizko nahiz egiturazko trebetasunak ebaluatzen dira.

Edonor aurkez daiteke nahi duen azterketara, bai eta, saio berean, **diploma bat baino gehiagotara aurkeztea ere**.

Izen-ematea zuzenean egiten da azterketa-tokietan, bai Frantzian, bai Espainian. Ordaindu beharreko diru-zenbatekoa tokian-tokian aldatzen da.

Bestalde, Parisko Merkataritza eta Industria Ganberak antolaturiko azterketak egin eta gero, Français des Affaires et des Professions erakundeak ematen dituen zenbait ziurtagiri eta diploma hartzen dira barne. Negozioetara eta turismoarekin, ostalaritzarekin, zientziarekin, teknologiarekin edo legeekin lotutako lanbideetara bideratuta daude, Negozioetarako hiru diploma daude eta lau espezializatu.

Hona hemen Hezkuntza Ministerioak aintzatetsi eta Frantziako unibertsitateek onartutako beste diploma batzuk: **Certificat Pratique de Langue Française (CPLF)**, **Diplôme d'Études Françaises (DEF)** eta **Diplôme Supérieur d'Études Françaises (DSEF)**. Era berean, Alliance Françaisek (<http://www.alliancefr.org/es>) emandako **CEFP1**, **CEFP2**, **DL** eta **DSLCF** diplomak Europako Kontseiluaren mailekin parekatuta daude eta mundu osoan aintzatetsita.

Azkenik, **Business Language Testing Service (BULATS)** azterketen zerbitzua da, sei mailatan banatuak. Ordenagailuz zein idatziz egin daitezke probak, eta ikasleak negozioetako hizkuntzan dituen trebetasunak neurtzen ditu. Ez dago Frantzian erabat aintzatetsita, baina mundu osoan onartzen da.

7.1. D. Alemana. Ziurtagiriak, azterketak eta ikastaroak

Alemaneko titulazio ofizialak bat datoz Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratukoekin, hasiberrien A1 mailatik maila gorenera, C2ra, alegia.

- **SD1 edo Start Deutsch 1 (A1)** delakoan 60 ikastordutik 150era hartzen dira barne. Azterketa hori gainditzeak zera esan nahi du: eguneroko egoeretako galdera, argibide eta mezu soilak ulertzen direla.
- **SD2 edo Start Deutsch 2 (A2)** delakoan 150 ikastordutik 260ra hartzen dira barne, eta ikasleak eguneroko elkarrizketetako informaziorik garrantzikoena ulertzen duela, galdetegiak bete ditzakeela edo elkarrizketa bateko alderdiren bat eztabaida dezakeela ziurtatzen du.
- **ZD edo Zertifikat Deutsch (B1)** delakoan 260 ikastordutik 490era hartzen dira barne. Azterketa gaindituz gero, ikaslea gai da kazetaritza-testuak ulertzeko, zerbaiti buruzko informazioa emateko, zerbait proposatzeko edo adosteko.
- **Goethe-Zertifikat (B2)** delakoaren bitartez, zera adierazten da: ikaslea gai dela gai zehatzen eta abstraktuen ideia nagusiak ulertzeko, testu-aukera zabal bat ulertzeko eta idatziz argiro eta egitura bati jarraituta adierazteko.
- **TestDaf edo Test Deutsch als Fremdsprache (Alemana Atzerriko Hizkuntzatzat dutenentzako Ziurtagiria B2-C1)** delakoa aurkituko dugu. Hizkuntza

ikasteko 525 eta 750 ordu eman izana hartzen du barne. Ziurtagiriak honako hau adierazten du: ikaslea gai dela informazio garrantzitsua ateratzeko, mezu osoak ulertzeko eta elkarrizketak edo diskurtso zientifikoak konprenitzeko. Gainditzeko, berariazko ikastaro trinkoa egitea gomendatzen da.

- **Goethe Zertifikat (C1)** delakoak alemana 600 eta 750 ikasi izana hartzen du barne. Zera egiaztatzen du: ikaslea gai dela testu espezializatuak ahaleginik gabe uler ditzakeela. Era berean, gai dela ahoz bat-batean eta erraztasunez adierazteko eta pentsamenduak eta iritziak zehaztasunez emateko.
- **C2 Großes Deutsches Sprachdiplom**-ek hizkuntza 750 ordutik 900 ordura ikastea eskatzen du, eta pertsona batek, ahaleginik gabe, alemanez irakurtzen eta entzuten duen guztia ulertzen duela ziurtatzen du. Hizkuntzaren oso gaitasun-maila altua eskatzen du.

Goethe-Institut-eko hizkuntza ikastaroak eta azterketen mailak

MCER* maila	Gazteak		Unibertsitate ikasketak	Lana
A1	SD1	Fit 1		BULATS
A2	SD2	Fit 2		BULATS
B1	B1	B1		BULATS
B2	B2		TestDaF	BULATS
C1	C1		TestDaF	BULATS
C2	C2: GDS		C2: GDS	BULATS

Iturria: <https://www.goethe.de/en/index.html>

Alemaniko unibertsitate batean ikasteko, **Unibertsitatean sartzeko Alemaneko Azterketa (DSH)** egitea eskatzen da. Ziurtagiri hori eskuratzeko probek ahozko atala eta idatzizkoa dute. Idatzizko atalak zati hauek ditu: entzumena, idatzizko ulemena

eta testu bat idaztea. Unibertsitate bakoitzak bere DSH azterketa prestatzen du, baina Alemania osorako arauen mende daude denak.

Azterketa hori gainditzeko, ahozko eta idatzizko probaren bi heren gainditu behar dira. Ikasle bakoitzak bi bider baino ezin du azterketa hau egin, beraz, gomendagarria da Alemaniako goi-mailako irakaskuntza-erakundeek antolatutako prestakuntza-ikastaroa egitea. Ikastaro hori doakoa da ia, ikasleak izena emateko kuota txiki bat baino ez baitu ordaintzen.

7.1. E. Italia. Ziurtagiriak, azterketak eta ikastaroak

Hainbat dira italiarren ziurtagiriak ematen dituzten **erakundeak**:

Dante Alighieri italiar hizkuntzaren proiektua (PLIDA)

1889an sortu zen **Dante Alighieri erakundea**. Berak ematen du PLIDA ziurtagiria (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri), italiar hizkuntzaren gaitasuna egiaztatzekeo titulu ofiziala. PLIDA ziurtagiria Lan eta Gizarte Politiken Ministerioak onartuta dago. Europako Kontseiluak ezarritako sei mailen eskalari egokitzen zaio ziurtagiri hau, italiarren gaitasuna atzerriko hizkuntza gisa egiaztatzen duena. PLIDAREN A1 maila bat dator Hizkuntzetarako Europako Erreferentzia Esparru Bateratuaren A1 mailarekin. Eta mailaz mailako baliokidetasunak ezartzen dira: gorena PLIDA C2 da, Europako Erreferentzia Esparru Bateratuaren C2ri dagokiona.

Horretaz gainera, PLIDAK bi ziurtagiri berezi ematen ditu:

- **PLIDA JUNIORES**, deritzona, 13 eta 18 urte bitarteko gazteei begirakoa. Gazteek eurek ezagunak dituzten testuingurutan oinarrituta dago (eskola, kirola, aisia, eta abar). A1etik C1era.
- **PLIDA COMMERCIALE**, merkataritza-gaien inguruan italiara darabilenari egokitutakoa. Esparru Bateratuan aurreikusitako hiru mailen gaitasuna dago aurreikusita: B1, B2 eta C1.

Kontsultatu datak, azterketa-motak eta azterketa-tokiak hemen

<http://plida.it/>

Perugiako Unibertsitateko azterketak (CELI)

Universita per Stranieri di Perugia erakundeak atzerritarrei zenbait test eta azterketa-mota eskaintzen dizkie, ikastea eta lana ezaugarritzat dauzkan testuinguru bateko hautagaien italiararen gaitasuna ziurtatzen duena. Ministero della Pubblica Istruzione erakundeak onartuta daude ziurtagiri hauetako batzuk, eta Italiako unibertsitateetan sarrera egiteko balio dute (CELI 3), edo italiara irakasteko estatuaren mendeko eskola eta institutuetan (CELI 5).

Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan oinarritzen dira, eta bost mailek badute parekotasuna: CELI 1ek A2rekikoa, CELI 2k B1ekikoa, CELI 3k B2rekikoa, CELI 4k C1ekikoa eta CELI 5ek C2rekikoa.

<https://www.unistrapg.it/>

Merkataritza arloko Italiararen ezagutza-ziurtagiriak (CIC). Hauek ere Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan dute oinarria, eta langai dute enpresen eta negozioen testuingurua. Bi maila bereizten dira CIC ziurtagirietan: CIC1 (B1) eta CIC2 (C1).

Kontsultatu datak, azterketa-motak eta azterketa-tokiak hemen: www.cvcl.it

Italiako Hizkuntza Akademiaren azterketak

Italiako Hizkuntza Akademia (AIL) elkargo profesionala da, italiara atzerriko hizkuntza gisa, eskola, erakunde eta irakaskuntzako adituak biltzen dituena.

Hona hemen banatzen dituzten diplomak:

- **DELI** edo **Diploma Elementare di Lingua Italiana** Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan A2.
- **DILI** edo **Diploma Intermedio di Lingua Italiana** Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan B1 eta B2.
- **DALI** edo **Diploma Avanzado di Lingua Italiana** Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan C1 eta C2.

— **DILC** eta **DALC** edo **Diploma Commerciale di Lingua Italiana** Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan B1 eta C1

Kontsultatu datak, azterketa-motak eta azterketa-tokiak hemen:

www.acad.it.

7.1. F. Portugesa. Ziurtagiriak, azterketak eta ikastaroak

1999an ezarri zen Portugesa Atzerritar Hizkuntzatzaletako kalifikatzeko sistema (PLE). Camões Institutuaren, Portugalgo Gobernuaren ezkontza Departamentuaren eta Lisboako Unibertsitatearen akordioaren ondorengoa izan zen. Sistema horrek ahalbidetzen du PLE delakoak ezarritako bost mailak garatzea, aintzatestea eta kudeatzea.

— **CIPLE**, Portugesa Atzerritar Hizkuntzatzaletako: Hasierako Ziurtagiria, Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan A2.

— **DEPLE**, Portugesa Atzerritar Hizkuntzatzaletako: Oinarrizko Diploma, Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan B1.

— **DIPLE**, Portugesa Atzerritar Hizkuntzatzaletako: Diploma Ertaina, Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan B2.

— **DAPLE**, Portugesa Atzerritar Hizkuntzatzaletako: Diploma Aurreratua, Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan C1.

— **DUPLE**, Portugesa Atzerritar Hizkuntzatzaletako: Unibertsitate Diploma, Europako Erreferentzia Esparru Bateratuan C2.

Kontsultatu datak, azterketa-motak eta azterketa-tokiak hemen:

<http://www.letras.ulisboa.pt/pt/>

7.1. G. Europako erreferentzia-esparruko baliokidetasun-taula

EUROPAKO ERREFERENTZIA-ESPARRUKO BALIOKIDETASUNAK						
	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Alemán	Start Deutsch 1, Fit in Deutsch 1	Start Deutsch 2, Fit in Deutsch 2	Zertifikat Deutsch (ZD), Zertifikat Deutsch für Jugendliche (ZDj)	TestDaF, Zertifikat Deutsch für den Beruf (ZDfB)	TestDaF	Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS)>
Catalán		Certificat de nivell bàsic de català	Certificat de nivell elemental de català	Certificat de nivell intermedi de català	Certificat de nivell suficiència de català	Certificat de nivell superior de català
Francés	DILF, DELF A1	DEL F A2	DEL F B1	DEL F B2	DALF C1	DALF C2
Danés		Prøve i Dansk 1	Prøve i Dansk 2	Prøve i Dansk 3	Studieprøven	
Español			Diploma de Español (Nivel Inicial)	Diploma de Español (Nivel Intermedio)		Diploma de Español (Nivel Superior)
Euskera			PL1 - IVAP y Osakidetza, Lehenengo maila/Nivel 1 HABE Intermedio	PL2 - IVAP y Osakidetza PL-Ertzaintza, Bigarren maila/Nivel 2 HABE Avanzado	Euskararen Gaitasun Agiria (EGA), PL3 - IVAP y Osakidetza, PL 2-Ertzaintza, Hirugarren maila/ Nivel 3 HABE	Laugarren maila/Nivel 4 HABE
Finés		Suomen kieli perustaso 1	Suomen kieli perustaso 2-3 keskitaso 3	Suomen kieli, perustaso 4-5, ylitaso 5	Suomen kieli ylitaso 6	Suomen kieli ylitaso 7-8
Gallego		Certificado de lingua galega (Celga) 1	Certificado de lingua galega (Celga) 2	Certificado de lingua galega (Celga) 3	Certificado de lingua galega (Celga) 4	Certificado de lingua galega (Celga) 5
Griego			Bebaevsh Ellhnomaqeiiai (Veveosi Elinomathias)	Elinomathias Epipedo Eparkias		

EUROPAKO ERREFERENTZIA-ESPARRUKO BALIOKIDETASUNAK						
	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Inglés	PET, GESE 2	KET, YLE, BULATS 1, ISE 0, GESE 3 y 4	PET, BEC 1, BULATS 2, ISE I, GESE 5 y 6	FCE, BEC 2, BULATS 3, ILEC, ISE II, GESE 7,8 y 9	CAE, BEC 3, BULATS 4, ILEC, ISE III, GESE 10 y 11	CPE, BULATS 5, ISE IV, GESE 12
Italiano	DELI, PLIDA A1	CELI 1, PLIDA A2	DILI, CELI 2	DALI, CELI 3, PLIDA B2	DALC, CELI 4, PLIDA C1	CELI 5, PLIDA C2
Luxemburgués		Zertifikat Lëtzebuergesch als Friemsprooch (XLaF)	Éischten Diplom Lëtzebuergesch als Friemsprooch (1DLaF)	Zweten Diplom Lëtzebuergesch als Friemsprooch (2DLaF)		Leweschten Diplom Lëtzebuergesch
Neerlandés		Profiel Toeristische en Informele Taalvaardigheid (PTIT)	Profiel Maatschappelijke Taalvaardigheid (PMT)	Staatsexamen Nederlands als Tweede Taal Examen I (NT2-I), Profiel Professionele Taalvaardigheid (PPT)	Staatsexamen Nederlands als Tweede Taal Examen II (NT2-II), Profiel Academische Taalvaardigheid (PAT)	
Noruego			Språkprøven i norsk for voksne innvandrere		Test i norsk for fremmed-språklige Høyere nivå	
Ruso		Test of Russian as a Foreign Language (TORFL/TPKN B) Basico/Bazoviy	Test of Russian as a Foreign Language (TORFL/TPKN I) Primero/Perviy	Test of Russian as a Foreign Language (TORFL/TPKN II) Segundo/Vtoroy	Test of Russian as a Foreign Language (TORFL/TPKN III) Tercero/Tretii	Test of Russian as a Foreign Language (TORFL/TPKN IV) Cuarto/Chetvertiy
Sueco			Sfi-provet		Test in Swedish for University Studies (TISUS)	
Valenciano		Certificat de coneixements orals de valencià	Certificat elemental de coneixements de valencià		Certificat mitjà de coneixements de valencià	Certificat superior de coneixements de valencià

Iturria: www.infoidiomas.com

7.2. BALIABIDEAK

7.2. A. Online hiztegiak eta itzultzaileak

Word Reference

WordReferencek doako online hiztegiak eskaintzen ditu. Gaztelaniarako honako hiztegi hauek ditu: hiztegi elebakarra, gaztelaniatik ingeleserako, frantseserako eta portugueserako hiztegiak, eta sinonimo eta antonimoen hiztegia. Nabarmentzekoa da argota, esaerak eta abar itzultzeko foroak ere eskaintzen dituela.

www.wordreference.com

Google Translate

Googlek itzultzeko doako aplikazioak biltzen ditu: Google Translate testu laburrak itzultzeko, itzulpen automatikoa Gmail mezueterako. Google Chrome nabigatzaileak itzulpen automatikoa biltzen du; Google barrak hitzez hitzeko itzulpena eskaintzen du; mugikorretarako Android aplikazioak, berriz, elkarriketarako eta bidaiarako gidak ditu.

<https://translate.google.es/>

Bing Translator

Testuak eta web orriak itzultzeko aukera ematen du hainbat hizkuntzatan. **Microsoft Office**n barruan dago.

<https://www.bing.com/translator/>

ImTranslator: Itzultzaile-koktel bat da

Berez, ez da itzultzaile bat. Online-tresna bat da, eta Bing Translator, Google Translate eta beste itzultzaile automatikoko batzuen itzulpenak nahasten ditu.

<http://imtranslator.net/translation/>

Babylon

Babylon 1.600 hiztegi baino gehiagok osatzen dute, eta 75 hizkuntzatarako baino gehiagotara itzultzeko aukera ematen du. Hamar urte baino gehiagoko eskarmentua du esparru horretan, eta, horregatik, harrera oso ona du mundu osoko erabiltzaileen artean; gainera, itzulpen-softwarea ordenagailuetan erabiltzen duen eta pozik dagoen bezero-zerrenda luzea du, deskargatzeko aukera baitute erabili nahi izanez gero.

<http://translation.babylon.com/>

Yourdictionary.Com

Zenbait diziplinatako hiztegiekiko ezinbesteko lotura. Besteak beste, gramatika bat eta itzultzeko zenbait tresna aurkituko dituzu, balio handikoak.

www.yourdictionary.com/ [EN]

Free Translator

Sarean eskuragarri dauden doako hiztegi-ikastaroen, itzultzeko tresnen eta hiztegien aukera. Erraz erabiltzen da, eta 40 hizkuntza baino gehiago biltzen ditu.

www.free-translator.com [EN]

Reverso

Aditz-jokagailua, itzultzailea, hiztegia eta gramatika-nozioak.

http://www.reverso.net/text_translation.aspx?lang=EN

Linguee

Hizkuntza anitzeko hiztegia eta beste pertsona batzuek egindako milioika itzulpenetarako sarbidea duen bilatzailea. Hizkuntzak: gaztelania, ingelesa, frantsesa, alemana eta portugesa.

<http://www.linguee.es/>

Visual dictionary online

Ikuspegi ezberdina duen hiztegia. Hiztegia irudien bitartez aurkezten du gaika, kontzeptuak barneratzeko errazagoa izan dadin.

<http://visual.merriam-webster.com/index.php>

Verbix

100 hizkuntza baino gehiagoren aditz guztiak jokotuta eta mundu zabalean hitz egiten diren hizkuntzen gaineko informazio baliagarria.

www.verbix.com [EN]

Worldlingo

Webgune honek, esaldiak eta testuak itzultzeaz aparte, webguneak eta dokumentuak ere itzultzen ditu, kalitate onez.

www.worldlingo.com

Poliltzultzailea

PoliItzultzailea hizkuntza askotako online-itzultzaile automatikoa baino askoz gehiago da, itzulpen-zerbitzuak ematen dituzten pertsonen eta itzulpen profesionalak eskatzen dituztenen arteko komunitate bat baita, lankidetzan aritzeko kultura duena.

<http://www.politrador.com/>

Lexicool

Lexicool Interneten doan kontsultatu daitezkeen sareko hiztegi eta glosario elebidun eta eleaniztun «guztiekien» eraturako direktorio bat da. Baliabide hau itzultzaileentzat eta hizkuntzalarientzat da.

<http://www.lexicool.com/translate.asp?IL=3>

7.2. B. Maila-testa

APTIS, British Council-ek diseinaturiko maila-testa

Ingeles-mailaren balioespen praktikoa eta zehatza egiteko diseinatuta; egokia da ingeles-ezagutzak ziurtatu nahi dituztenentzat edota hizkuntza horren gaitasuna ebaluatu behar duten enpresa eta erakundeentzat. Halaber, hainbat erakunde publiko onartu dute ofizialki eta, behar izanez gero, ingeles-mailaren ziurtagiria eskuratu dezakezu 48 ordutan.

<https://www.britishcouncil.es/examenes/aptis>

CUID. Urrutiko Hizkuntzen Unibertsitate Zentroa (DIALANG)

DIALANG hizkuntza-ebaluzioko sistema nagusia da, Europako Kontseiluaren «Europako erreferentziako esparru komunean» oinarritua. Europako garrantzizko 20 erakundek baino gehiagok garatu dute, Europako Batzordearen babesarekin.

DIALANG sistemak zenbait hizkuntza-gaitasunen testak eskaintzen ditu, ongi diseinatuak eta balidatuak, dakizuna hobetzeko aholku espezializatu eta iruzkin (feedback) ugarirekin batera. Zer maila duzun eta ondoen eta okerren non zabiltzan jakiteko aukera ematen dizu horrek, hizkuntza menderatzeko bidean hartu beharreko erabakiak erraztuko dizkizuna.

http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,27246256&_dad=portal&_schema=PORTAL

Euskadiko Hizkuntza Eskola Ofizialak (HEO)

Euskadiko Hizkuntza Eskola Ofizialak Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailaren mendeko zentro publikoak dira, helduei hizkuntzak irakasten jarduten dutenak. Proba bat erregularki egiten da zer mailatan matrikulatu behar duzun jakiteko.

<http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.eus/r43-heoi/es/>

EFSET

Test **oso eta luzea** da, zehaztasun handikoa, eta aplikazio interesgarria du; izan ere, **datuak LinkedIn-era bidal** daitezke.

<https://www.efset.org/es/>

Gaitasun probak online

Hainbat hizkuntzari dagozkion gaitasun-probak. Horretaz gain hizkuntzak ikasteko baliabideak, erreferentziarako lan-gaiak, kulturari buruzko informazioa, jolasak eta txapelketak.

<http://www.transparent.com/language-resources/tests.html> [EN]

Probatu zure ingeleseko maila That's English-en bidez!

Egin That's English-en testa. Hezkuntza, Kultura eta Kirol Ministerioak sortutako urrutiko ingeles-ikastaroa da hori, eta Hizkuntza Eskola Ofizialetan irakasten da. Proba ez da ofiziala, baina zure ingeles-maila jakiten lagunduko dizu, bai eta zuri dagokizun That's English-en maila ere.

<https://www.thatsenglish.com/prueba-de-nivel>

7.2. C. Aurrez aurreko ikastaroak: hemen eta atzerrian

Euskadiko Hizkuntza Eskola Ofizialak

Euskadiko Hizkuntza Eskola Ofizialak ikastegi publikoak dira, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailaren mendekoak, helduentzako hizkuntza-irakaskuntzara bideratuak.

<http://eoieuskadi.net/>

Infoidiomas

Infoidiomas webguneak ikastaroei buruzko datu-base zabala eskaintzen du: probintziaren arabera, atzerrian, hizkuntzak online, udako ikastaroa eta abar.

Gainera, bidaia-gida interesgarri batzuk biltzen ditu. Ikastaro guztiak hemen aurkituko dituzu, herriz herri.

<http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.eus/r43-heoi/es/>

ASEPROCE

Atzerrian hizkuntza-ikastaroak eskaintzen dituzten 71 enpresa biltzen ditu ASEPROCE elkarteak. Bere mendekoa da AECAE, atzerrian ikasturtea egiteko aukera ematen duten zentroak biltzen dituena.

www.aseproce.org/

ACIE Asociación de Centros de Idiomas de Euskadi

Araba, Gipuzkoa eta Bizkaia ordezkatzeko. 35.000 ikasle baino gehiago joaten dira ACIEko zentroetara, non 300 profesionalak baino gehiagok ematen dituzten zenbait hizkuntzako eskolak. ACIE Federación Española de Centros de Enseñanza de Idiomas (FECEI) erakundearen sartuta dago. Bilatu hemen konfiantzazko zure hizkuntza-zentroa!

<http://asociacionidiomaseuskadi.com/>

Oise Idiomas

Erresuma Batuko hizkuntza-ikastaroen enpresa, profesional, heldu, ikasle eta gazteentzako ikastaro trinkoak eskaintzen dituena betiere filosofia berberari jarraiki: baldintza ezin hobekak + lan gogorra = emaitzak.

www.oise.es/

Course Finders

90 herrialdeko 6.500 hizkuntza-eskolek kudeatutako ikastaroen, jardueren eta ostatu hartzeko erraztasunen gaineko informazioa. Horretaz gain, aukeratutako hizkuntzan zure gaitasuna neurtzeko azterketei buruzko informazioa jasoko duzu.

<http://coursefinders.com/es/>

Lexicool

Hizkuntza-trebetasunak funtsezkoak badira zure etorkizuneko lanbidean, sartu webgune honetan. Europako, Kanadako eta AEBetako itzulpengintza- eta interpretazio-ikastaroen direktorio zabala eskaintzen du.

www.lexicool.com/courses.asp

Easy Idiomas

Hizkuntza bat atzerrian ikasi nahi duten ikasleei zuzendua, bai eta ikasi bitartean lan egin nahi dutenei ere.

www.easyidiomas.com/

Hizkuntzak ikasteko hainbat zentro Euskadin

CONCORD IDIOMAS: <http://concordidiomas.com/>

IC Bilbao Idiomas: <http://www.ic-bilbao.com/>

Akerlei: <http://www.akerlei.com>

Academia Eidal Idiomas: <http://www.eidal.es>

Velvet School: <http://www.velvetschool.com>

K'mon Bilbao <http://www.kmonbilbao.com/>

Mondragon Lingua: <http://www.mondragonlingua.com/es>

Iberlingva: www.iberlingva.com.es/

What's up: <http://whatsup.es/academia-ingles/whats-bilbao>

7.2. D. Txatak eta hizkuntza-trukeak

Hizkuntzen trukea honetan datza: bi hizkuntzatan hitz egiten duten bi lagun elkartzean, bi hizkuntzak praktikatze aldera. Horrela, erraztasunez eta ondo pasatuz hizkuntzen ezagutza hobe daiteke.

Internerako konexiorik ez izatea ere ez da aitzakia hizkuntza bat ez ikasteko. Ama-hizkuntza ez den hizkuntza bat mintzatzeko erakunde publikoek nahiz pribatuek

bultzatzen dituzten kultura-eskaintzak edo partikularrek sustatzen dituzten ekime-nak ugariak dira. Alemanezko zinema-ziklo batera joan zaitezke, edo ingeles-talde batekin elkartu trago bat hartzeko. **Motibazioa baino ez da behar.** Denak balio du atzerriko hizkuntza baten ikaskuntza osoan hobetzeko eta aurrera egiteko. Baina ezin da ahaztu edozein hizkuntzaren zokondoak ezagutzeko, gomendagarria dela irakaskuntza arautuari ekitea.

Languageforexchange

Webgune honen bitartez, hizkuntza-truke ezberdinak egin daitezke: posta elektroni-ko bidezko trukeak, Skype bidezkoak...

www.languageforexchange.com/

Chatroulette

Hainbat hizkuntzatan mintzo egiteko txata.

<http://chatroulette.com/>

Mylanguage Exchange

Aurki ezazu lagun bat online eta praktika ezazu ikasten ari zaren hizkuntza natibo batekin, zure hizkuntza ikasten ari den natibo batekin. Beheko estekak praktikatzen lagunduko dizu, **bertako ikasketa-planei, txat guneei, online hiztegiari, iragar-kien taulari eta argota eta espresioak trukatzeko hiztegi-jokoei esker.**

www.mylanguageexchange.com

Myngle

Edozein hizkuntzatako irakasleak bilatzeko eta eskolak Internet bidez (Skype bi-dez edo beste nolabait) jasotzeko merkatu birtuala. Edozeinek eman dezake izena irakasle gisa, baina aldez aurretik duzun esperientzia adierazi behar duzu. Ikasleek komentarioak utz ditzakete irakasle baten web-orrian, irakasle horrekin klase bat jaso eta gero. Ordaindu behar da, baina prezioa irakaslearekin adosten da, aldez aurretik.

www.myngle.com/ [EN]

Conversationexchange.com

Web honetan hiru hizkuntza-harreman mota sor ditzakezu: aurrez aurreko hizketal-diak adostea, postaz bidezkoa, edo ahotsa eta testua txat bidez partekatzea.

<http://conversationexchange.com>

Language for Exchange

Atari honetan, hizkuntzak praktikatu ditzakezu online, 115 hizkuntza hitz egiten dituzten 200 herrialdeetako 100.000 erabiltzaileko komunitate batekin.

<http://www.intercambiodeidioma.com/>

Language Exchange Esp

Beste hizkuntza bat pertsonalki praktikatzeko pertsona bat bilatzeko aukera ematen du, zeure herrian edo probintzian edo, areago, zeure adinaren edo interesen arabera.

www.openlanguageexchange.com

Zuiop™ international (Hizkuntza-trukea)

Hizkuntza-truke (language exchange) bila dabiltzanentzako webgunea. Hizkuntza-trukean, bi hizkuntzatan mintzatzen diren bi lagun elkartu egiten dira, eta batak bestea ikasten ari den hizkuntza du ama-hizkuntza.

www.zuiop.com

Hizkuntza-tabernak

Hizkuntza-tabernetan elkarrizketan aritu zaitezke hainbat hizkuntzatako jatorrizko mintzatzaileekin. Burunda Café daukazu Donostian.

Hona horrelakoen zerrenda oso bat:

<http://www.infoidiomas.com/noticia/4729/todos-los-bares-linguisticos-de-espana/>

7.2. E. Trukeak. Hizkuntzak ikasteko bidaiatzea

Atal honetan, beste herrialde batzuetako pertsonekin truke fisikoa errazago egiten duten webguneak eskaintzen dizkizugu. **Familia bateko kide bat atzerrira bidaltzen** da aldi baterako, **hango familia batekin beste hizkuntza bat ikas dezan**, eta, familia hark bigarren familiako kide bat hartzen du helburu berarekin.

Trukeak egiteko zenbait aukera daude:

- **Hizkuntza-trukea:** bata bestearen anfitrioi gisa jokatzeko duten bi pertsonaren arteko aldebiko trukea.
- **Egonaldia irakasle batekin:** irakasle baten etxean egonaldia egitea, hizkuntza bateko eskolak jasotzeko.
- **Egonaldia atzerriko familia batean:** familia-anfitrioi batekin bizitzea, atzerrian ikasteko eta benetako hizkuntza-bidaia batez gozatzeko.
- **Hizkuntzen Au Pair:** jaso ezazu Hizkuntzen Au Pair bat zeure etxean, sorterriko hiztun batek zure seme-alabei ingelesa, alemana, frantsesa eta abar ikasten lagun diezaien.

<http://www.myhostpitality.com/es>

<http://adolesco.org/>

<https://www.lingoo.com/es>

<http://www.interfamille.com/> (Francia)

<http://www.interhispania.com/es/>

<http://www.ef.com.es/pg/intercambios/>

<http://www.twinexchange.com/es/>

<https://www.wep.viajes/>

<http://irelandandfamilies.com/>

<http://www.swapasap.com/es/index.php?lang=es>

7.2. F. Online ikasteko tresnak eta ikastaroak

E-Lea programa

e-LEA programak ingelesa, frantsesa, alemana eta italiara ikasteko aukera eskaintzen du multimedia sistemen bidez, etengabe ikasteko atariaren bitartez.

www.hiru.com/e-ikasi

Idiomas Gratis

Hizkuntza ikasleen doako komunitatea, hainbat hizkuntza online ikasteko doako eta askotariko baliabideak eskaintzen dituena, denak ere erabiltzaileek gomendatuak.

<http://www.idiomasgratis.net/>

BBC hasiberrientzat

Atzerrira joan zara eta ez zara gauza helmugako herrialdeko hizkuntzan tutik ere esateko? BBC kateak hasiberrientzako online ikastaro bikainak eskaintzen ditu, doan.

Hainbat CD eta bideo eskuragarri. 40 hizkuntza baino gehiago.

www.bbc.co.uk/languages/index.shtml [EN]

Lingual Media Player

Hizkuntzak ikasteko doako softwarea, filmez eta Youtubeko bideo azpituludunetz lagunduta. Hizkuntza bat ikasten ari diren pertsonen entzumen-gaitasunak hobetzen laguntzea da bere helburua.

<http://lingualmediaplayer.com/en/>

Forvo

Ahoskatze-gida bat da, mundu osoko erabiltzaileek sortua. Galdetu diozu inoiz zeure buruari nola ahoskatzen den hitz bat hizkuntza jakin batean? Eskatu ahoskatzeko, eta beste pertsona batek ahoskatuko du zuretzat. Zeuk ere lagundu dezakezu, plata-forma honetan zure sorterriko hizkuntzan ahoskerak grabatuz.

<https://es.forvo.com/>

Babelium project

Euskara eta ingelesa ahoz praktikatzeko pentsatutako aplikazio bat da. GHyM Hi-permedia eta Multimedia Taldeko EHU Euskal Herriko Unibertsitateko ikertzaileek eta ikasleek garatu dute. Zenbait bideoren bitartez, ikasleek filmetan agertzen diren aktoreak bikoiztu beharko dituzte, eta, horrela, hizkuntza praktikatu eta hobetu ahal izango dute.

<http://www.babeliumproject.com/>

Lingu@Net-WORLDWIDE

Mundu osoan hizkuntzak ikasteko baliabideak. Hautatu menutik hizkuntza ikasteko eta irakasteko materialak, eta jarraian hautatu ikasi beharreko hizkuntza: neerlandera, ingelesa, frantsesa, alemana, italiera, gaztelania edo beste bat.

<http://www.linguanet-worldwide.org>

Phrasebase

Phrasebase hizkuntzak ikasteko baliabideak eskaintzen dituen komunitate librea da. Sartu datu-base erraldoian eta hainbat hitz arrunt aurkituko dituzu, baita 90 hizkuntza baino gehiagotara itzulitako esaldi ugari ere. Erregistratu doan, eta parte hartu mundu osoan bere hizkuntza irakasteko interesa duen jendearekin.

www.phrasebase.com/english/

Beste hainbat online ikastaro doan

INGELESA

English Central: <http://es.englishcentral.com/videos#>

Aba English: <http://www.abaenglish.com/es/>

Aprende inglés: www.lingolex.com/espan.htm

Business English Courses: www.businessenglishuk.org.uk/

Curso inglés: www.curso-ingles.com/

Dave's ESL Café: www.eslcafe.com/

Escuela American Accent: www.americanaccent.com/

Gramática 'online': <http://www.ef.com/english-resources/>

I love languages: www.ilovelanguages.com/

Inglés Aula Fácil: <http://www.aulafacil.com/cursos/c90/idiomas/ingles>

Inglés Mundial: <http://www.inglesmundial.com/>

La mansión del inglés: www.mansioningles.com/

Learn English as a second language: www.english-at-home.com/

Página de inglés: www.englishpage.com/

Practice for learners of English: <http://www.englishlearner.com/>

Word 2 Word: www.word2word.com/

Guía Gramática y Ortografía: <http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/>

Wlingua: <http://www.wlingua.com/>

Vocabulary: <http://www.vocabulary.com/>

ALEMANA

Curso de Alemán: <http://www.aulafacil.com/cursos/c85/idiomas/aleman>

Academia de Alemán: www.deutschakademie.de/online-deutschkurs/spanisch/

Language Gauge – German: www.curso-de-aleman.de/grammatik/inhaltsangabe/spanisch_deutsch_inhaltsverzeichnis.htm

Deutsch Plus: www.bbc.co.uk/languages/german/dplus/index.shtml

Alemanadas: <http://www.alemanadas.com/>

Ejercicios de alemán: www.vokabel.com/german.html

ITALIERA

Language Gauge – Italian: <http://www.bbc.co.uk/languages/italian/issimo/index.shtml>

CyberItalian: www.cyberitalian.com/

Aula Facil: <http://www.aulafacil.com/cursos/t2898/idiomas/italiano/italiano>

Langmaster: www.langmaster.com/comes/italian/home.htm

Free Italian Course for Beginners: <http://www.italyheritage.com/learn-italian/course/>

Saber italiano: <http://www.saberitaliano.com.ar/>

PORTUGESA

Cursos Gratis de idiomas: www.cursosgratisidiomas.com/portugues-online

Curso de Portugués: www.portuguesweb.com/

BBC portugués: www.bbc.co.uk/languages/portuguese/

SUEDIERA

Online Swedish: www.onlineswedish.com/Spanish

ALLYSATIS: <http://www.allysatis.org/es/index.php>

FRANTSESA

Aula fácil: <http://www.aulafacil.com/cursos/c89/idiomas/frances>

Course de Français sur Internet: <http://pages.infinet.net/jaser2/>

Francés on line: www.frances-online.de

French-Spanish: <http://www.frenchspanishonline.com>

Dictionnaires: <http://artfl-project.uchicago.edu/>

Cafe.umontreal: www.cafe.umontreal.ca/

www.bbc.co.uk/languages/french/gauge/index.shtml

Ikasi frantsesez TV5Mondekin: <http://apprendre.tv5monde.com/>

Travlang: <http://travlang.com/languages/cgi-bin/langchoice.cgi?page=main&lang1=english&lang2=french>

DANIERA

BBC Danish: www.bbc.co.uk/languages/other/quickfix/danish.shtml

Speak Danish: www.speakdanish.dk

Nola esaten da Danieraz?: <http://www.como-se-dice.com/aprender-danes/>

TXEKIERA

The Little Czech Primer: www.czechprimer.org/

NEERLANDERA

Learn Dutch via the Internet: www.learn-dutch.org/

GAELIKOA

Elementary Course of Gaelic: www.smo.uhi.ac.uk/gaidhlig/ionnsachadh/ECG/

Irish Gaelic Handout: <http://english.glendale.cc.ca.us/gaelic.html>

GREKOA

Modern Greek: www.theology.edu/greek01.htm

Learn to Read Greek: www.ukindia.com/zip/zgk1.htm

7.2. G. Gizarte sareak

Gaur egun oso modan dago sare sozialetan parte hartzea. Zenbait sare sozialen gorakadak eta hazkundeak (hala nola Facebook, Twitter eta Instagram) hizkuntzak ikasteko aukera ematen duten sare sozialen belaunaldi «berri» bat sortu dute. Hizkuntza-trukeak burutu, txateatu, kontsultak egin eta hango pertsonekin zure eza-gutzak hobetzeko ikastaroak eskaintzen dituzte plataforma horiek Gizarte-sareok doakoak badira ere, plataforman izena ematea eta ikastaroa bera normalean ez dira musu-truk izaten. Hizkuntza berri bat ikasteko gogoia duen eta zurekin hizkuntzaren bat praktikatzeko irrikan egongo den jendea ezagutzeko aukera izango duzu.

Horiei esker, ikaskuntza askoz malguagoa izango da, erabiltzaileen denbora- eta toki-premiei egokitzen baita. Bestalde, ariketak egin eta materialetara online sartu ahal izango zara, bai eta zu ikasten ari zaren hizkuntza dakiten edo ikasten ari diren beste pertsona batzuen laguntza jaso ere. Badira, halaber, partaideek mezuak trukatzeko sareak, ariketak zuzentzeko, zalantzak argitzeko, aholkuak emateko edo, besterik gabe, hizkuntza testuinguru informalean praktikatzeko xedearekin.

Hizkuntzak ikasteko gizarte-sareak **bi motatan** sailka daitezke: hizkuntza bat mintzatu eta praktikatu nahi duten **pertsonak harremanetan jartzen dituen**a, bate-tik, eta, bestetik, beste hizkuntza batzuetan hitz egiten duten pertsonen **kontaktua errazteaz aparte, ikasteko materiala ere eskaintzen dutenak**.

Busuu

Busuu hizkuntzak online ikasteko gizarte-sarea da. Horretarako, 150 unitate didaktiko erabiltzen ditu. Guztira, 12 hizkuntza ikas daitezke doan: espainiera, frantsesa, alemana, italiara, japoniera, ingelesa, portugesa, errusiera, poloniera, turkiera, arabiera eta txinera.

www.busuu.com/es

Lang-8

Atzerriko Hizkuntza batean idazmena praktikatzeko webgunea da. Erabiltzaileek egunerokoa idazten dute ikasten ari diren hizkuntzan eta beste parte-hartzaile batzuek zuzendu egiten dute.

<http://lang-8.com/>

Myhappyplanet

Hizkuntzak dohainik, modu dinamikoan eta dibertigarrian ikasi nahi dituzten ikasleen online komunitatea da My Happy Planet. Hainbat hizkuntzatak bideoen liburutegia eta erabiltzaileek sartutako ikastunitateak ditu.

www.myhappyplanet.com/

Phrasebase

Hizkuntza trukerako komunitatea da, beste hizkuntza baten ikaskuntzan elkarri laguntzeko prest dauden pertsonak osatua. Dagokion hizkuntzan gehien erabiltzen diren hitzak eta esaldiak memorizatu egiten ditu.

<http://www.phrasebase.com/english/>

Besteak:

Babelyou: www.babelyou.com/es/

Lingq: www.lingq.com/

Lingualia: <http://www.lingualia.com/es/>

Soziety: www.soziety.com

Penpals: www.interpals.net/

Babelium: <http://babeliumproject.com/>

7.2. H. Online irakasleak

Edonoiz eta edonon eskolak jasotzeko online irakasleak aurkitzea. Aukera interesgarria da akademia batera joateko denbora asko ez dagoenean.

Verbling: <https://es.verbling.com/>

Italki.com: www.italki.com/

Language direct: <https://www.languagedirect.com/spa/>

Tus clases particulares: <http://www.tusclasesparticulares.com/online/>

Telephone teacher: <http://www.telephoneteacher.com/>

Classgap: <https://www.classgap.com/es>

Iboux: <http://iboux.es/>

7.2. I. App-ak, smartphone-ak eta tablet-ak

Enpresa askok aukera handia ikusi dute app direlako merkatuetan, eta, hartara, deskarga daitezkeen doako aplikazioen eskaintza nabarmen handitu da azken urteotan.

- **Aba English.Com** (iOS, eta Android) benetako bizitzarako metodoa, filmak ikus-teko gozamenean oinarritutakoa. <http://www.abaenglish.com/es/>
- **Ahoskera-aplikazioak.** Bestelako aplikazioak ere badaude: testuak itzultzen dituztenak, adibidez. Hiztegiak bezalakoak dira, eta hitz bat audio bidez itzultzeaz aparte, ahoskera zuzena ematen dute. Horien adibide, **Vaughan** aplikazioa (iOS eta Android). iOS zein Android sistemek badituzte aplikazioak aukeratu duzun hizkuntza zuzen eta artez ikas dezazun. App horien artean dira: **Forvo** (iOS), **Speak It** (iOS eta Android) edo **Aprende a hablar idiomas** (Android).
- **Ikasi alemana doan**, Bravolol-en app-a da, (iOS eta Android). Ez dago internetera zertan konektatu. Aplikazioak 800 esaldi eta berba biltzen ditu, benetako ahoskera eredu-garria: grabaketak egin ahal dituzu eta zure ahoskera eskainitakoarekin alderatu. Gainera esaldiak gorde ahal dituzu edo hiztegian bilaketak egin.
- **Ikasi alemana hitz eginez** (Android). Aplikazio honen bitartez hizkuntzan trebatzen hasiko zara edo hiztegia aberastu berba, elkarrizketa eta dialogoak adituz.
- **Ikasi italiara 3.400 hitz aplikazioa erabiliz**, (iOS eta Android). Internetera konektatu gabe erabilgarri.
- **Ikasi portugesa 6.000 berbaren bitartez: Fun Easy Learn** (iOS eta Android). Aplikazio honek irudiak, transkripzio fonetikoak eta jatorrizko hiztunen grabaketak biltzen ditu.
- **Babbel** (iOS eta Android). Atzerriko hizkuntzak ikasteko webgunea ez ezik, ingelesa, alemaniera, nederlandera edo turkiera ikasteko aplikazioak ere sortu ditu iPhone-rako eta Android-erako. <http://es.babbel.com/>
- **British Council** (iOS, Android eta Windows Phone). Askotariko baliabideen aplikazioa ere badu.
- **Busuu** (iOS, Android) enpresak sakelako telefono-erako aplikazio bat sortu du hamar bat hizkuntzatan. Android Market/Google Playn edo App Store

guneetan eskura daiteke. «Aprende inglés con Busuu» deitzen da. Haurrentzako nahiz helduentzako aplikazioa deskarga dezakezu. <https://www.busuu.com/es/>

- **Duolingo** (iOS, Android eta Windows Phone) ingelesa, frantsesa, alemana eta portugesa ikasi ahal izango dituzu; ikasgai hauekin, gainera, hitzen ahoskera ere landuko duzu. Zure maila aukeratu ahal izango duzu, bai eta hizkuntza ikasteari dagokionez zeure buruari ezarri nahi dizkiozun helburuak zehaztu ere.
- **Italiera ikasteko hiztegi-entrenatzailea** (iOS). Jatorrizko hitzunekeko ekoiztutako hitz eta esaldiak entzun ahal izango dituzu zure telefono mugikorrean; bai eta idatzizko eta ulermenezko gaitasunak hobetu ere.
- **Frantastique, frantses-ikastaroak**. (iOS eta Android). Egunerokoa eta zuretzat egokituta. Audio, bideo eta idatzizko edukiak uztartzen ditu, eta ahoskerari arreta berezia jarrita. 15 minutuko iraupena du, eta berehalako zuzenketa eta erantzun pertsonalizatuak eskaintzen ditu.
- **HelloTalk** (iOS eta Android), hizkuntza-aplikazio honetan, jatorrizko hitzunekeko dira irakasleak, mundu osokoak. Ikasi nahi duzun hizkuntza hautatu —100 baino gehiago daude aukeran— eta ia berehala hizkuntza horren jatorrizko hitzunekeko egongo zara harremanetan. <http://www.hellotalk.com/#sp>
- **iTalk** (Android). Italiararen ahoskera lantzeko. Jatorrizko hitzunekeko trebatu-profesionalen ahotik sortutako audioak. Gainera zure ahotsa grabatzeko aukera, erkaketak egin eta zure aurrerapena ebaluatu.
- **Learn English by Listening** (iOS) audio-fitxategi eta horien transkripzioetan oinarritutako ikastaro bikaina hasiberrientzat. Sei zailtasun-maila ditu.
- **Learn English Grammar** (iOS, Android eta Windows Phone), gramatika lantzeko eta ezagutzak finkatzeko; 1.000 galdera eta azterketa baino gehiagorekin.
- **Lingualia**, iOS eta Android. Norbanakoari egokitutako ingeles-ikastaroak. Zure mailari egokitzen zaizkion ikasgaiak, online lantzeko jarduerak eta zuri zeuri aholkua emango dizuten irakasle «adimentsuak».
- **ListeningDrill** (iOS eta Android), TED.com webgunetik bideoak deskargatzeko eta horiek bi hizkuntzatarako azpituluekin aldi berean ikusteko aukera ematen duen programa da.

- **Mondly Languages** (iOS eta Android). App honen bitartez **alemana ikasi ahal izango duzu elkarrekintzako ikasgai arinen bidez** eta oinarrizko eta eguneroko erabiltzen diren elkarrizketetan trebatu. Ez da beharrezkoa internetera konektatzea.
- **Mosalingua** aplikazioak (iOS eta Android) frantseseko, italiarako, ingeleseko eta espainiarako ezagutzak hobetzeko bidea ematen du. Ingeleseko aplikazioak, adibidez, zera dio: «bi hilabetez hamar minutu ematen badira hiztegia berrikusuten, 600 hitz eta esaldi garrantzitsu ikas daitezke». www.mosalingua.com/es/
- **Language Immersion for Chrome**, nabigatu ahala, ikasten ari garen hizkuntza gutxika sartzen duen luzapena. Murgilketa-maila hauta daiteke.
- **Rosetta Stonek** (iOS eta Android), eskaintzen dituen 24 hizkuntzetako bat ikasten lagunduko dizu, irakasle pertsonal bat izango bazenu bezala. Gramatikaz eta hiztegiak gain, ikasitako ezagutzak elkarrizketa batean erabiltzen ikasiko duzu.
- **Sing&Learn English**, Sony ATV Publishingen eskutik. Askok dio hizkuntzak ikasteko metodorik eraginkorrenetako bat dela abestiak kantatzea. Gainera, gramatika, hiztegia eta Cool English atala ditu. Bere abantailetakoa bat audioa eta testua konbinatzea da.
- **SpeakingPal** (iOS eta Android). Pertsonaia birtual batekin hitz egiteko aukera ematen digu dohainik, ingelesez hobeto ahoskatzen ikas dezagun. Doakoa da.
- **Speakit TV**, (iOS eta Android). Bertan paratutako bideoei esker ingelesa, portugesa, frantsesa, italiara, txinera, alemana, arabiera, errusiera edo japoniera lantzeko aukera izango duzu, 20 ikastaroren bitartez; berauek eguneroko egoerak lantzen dituzte, azpitu-luen baliabidea lagun.
- **The iRegular Project** aplikazioak hitzen eta aditzen ilustrazioen bitartez ingelesa ikasten lagunduko digu, hartara, ikaskuntza asko erraztuta. <http://theirregularproject.com/es/>
- **Très Bien**. Baliabide honek ere frantsesa ikasteko aukera ematen du: [iOS](#).
- **Voxy** iPhonerako eta Androiderako aplikazioa da (iOS eta Android). Ahoskera lantzeko ariketak, testak eta albisteak eskaintzeaz aparte, objektu bati argazkia atara eta ingelesez nola deitzen den esaten du. Era berean, zure kokapena GPS bidez antzemanda, leku horretarako ikasgai aproposak eskaini diezazkizuke.

- **50 hizkuntza (50 languages)**, (iOS eta Android). Audio-fitxategiak eta 1.600 hizkuntza-konbinaketa baino gehiago –ingelesetik gaztelarrera, gaztelaratik txinarrera, besteak beste. Hasierako urratsak eman ahal izango dituzu hizkuntza haue-tan: bulgaria, korearra, txinera, greziera, mazedoniera, thailandiera eta beste 44 hizkuntza.
- Musika streaming-en eskaintzen duen **Spotify (Android)** plataformak hizkuntza-ikastaroak ere eskaintzen ditu doan. Esate baterako, erabiltzailea autoa gidatzen ari denean egin daitezke ikastaro horiek, eta eskoletan izena emateko beharrik gabe.

7.2. J. Podcast-ak

Beste aukera bat podcast-ak dira, saretik deskarga daitezkeen audioko artxiboak, ordenagailuan nahiz MP3an entzun ahal izateko. Hizkuntzak podcast bidez ikasteko adibide batzuk:

- **Learn English** (<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>) British Councilen aplikazio honek audioen podcast-en bitartez azpтитuluak dituzten ingelesezko elkarriketak entzuteko aukera ematen du.
- **Business English Pod** (www.businessenglishpod.com) negozioetarako ingelesa ikasteko.
- **Deutsche Welle**. Ikasi alemana bidaian zoazela, web honek eskaintzen dituen doako podcast-en bitartez.
<http://www.dw.de/deutsche-welle-podcasts-im-%C3%BCberblick/a-2341353>
- **Learn French with Alexa** (<http://learnfrenchwithalexa.com/>) hasiberrientzako frantses-ikastaroa.
- **LearnItalianPod.com** (www.learnitalianpod.com/) italiara ikastea buruan bada-rabilzu.
- **IVOOX** (www.ivoox.com/) «Audio-kiosko» honetan hizkuntza asko lantzeko pod-cast-ak dituzu eskura, hainbat mailatan sailkatuta eta iraupena aukeran.
- **Elllo.org**. Hemen mundu osoko podcast-ak topatuko dituzu, askotariko gai-eruzkoak. Hizkuntza zuzenean, hainbat inpresio eta azalpenekin (dena ingelesez).
<http://www.elllo.org/>

Ingeleseko oinarrizko mailako podcasta

English teacher John

Podcast in english

Ingeleseko tarteko mailako podcasta

ESL Pod

Elementary podcasts

Voice of America podcast

Breaking News English

6 minute english BBC

Learn out loud

Frantseseko oinarrizko maila praktikatzeko podcasta

Learn French by Podcast

One Minute French

Coffee Break French

Frantseseko tarteko maila eta maila aurreratua praktikatzeko podcasta

Daily French Podcast

One thing in a French day

French Podcasts.com

Podcast France

Radio France

France24

Alemaneko oinarrizko mailako podcasta

Warum Nicht

Audio Trainer

RadioD

Audio-Lingua.eu

Alemaneko tarteko mailako podcasta

Wieso Nicht

Markt Platz

Kiraka.de

Alemaneko maila aurreratuko podcasta

Deutschland Radio

BR Online: Die Frage

7.2. K. Beste dispositibo batzuetan: telebista, irratia, kontsolak, liburu elektronikoak

Hizkuntzak ikasteko baliabideen zerrenda ordenagailutik edo sakelakotik askoz harago doa. «**Aprende inglés TV**» online ikus daiteke. «**Curso Vaughan Inglés 4.0**» ordu erdiko eskolak dira, mota guztietako ikusleei zuzendutako edukiak dituztenak: hasiberrientzat nahiz ezagutzak sakondu nahi dituztenentzat. «**The Verb Circus**» aditzak eta aditz-formak ikastera bideratuta dago; «**Common Mistakes**», ahoskeran dauden akats ohikoenen inguruko zalantzak argitzera; edo «**Culture Ventures**», ingelesa musikaren, literaturaren edo ekonomiaren bidez ikasteko.

Beste aukera bat **atzerriko telebista-kateak sintonizatzea da** (www.canalesparabolica.com/) telebista-saioak, serieak eta filmak bertsiu originalean ikusteko, **YouTube** webgunera jotzea, denetariko hizkuntzetako ikasgaiak dituzten milaka online bideo eskaintzen dituena.

Hizkuntzak ikasteko beste aukera bat (<http://es.englishyappr.com/welcome/HomePage.action>) da ahoskera hobetzeko itzulita dakartzan bideoak dituena.

Vaughanek ingelesa ikasteko irratia-emisora dauka, **Vaughan Radio** izenekoa (<https://grupovaughan.com/vaughan-radio/>), Cloverdale's Corner, The Salad (maila aurreratua) edo Square One (hasiberrientzat) bezalako saioak dituena. 24 orduz ingelesezko elkarrizketak entzuteko, 92.0 bilatu irratiko dialean, Bilbon.

Alemana ikasi nahi baduzu irratirik garrantzitsuenetako bat **Deutsche Welle** da (<http://www.dw.de>). Azken urteotan atzerritarrei alemana irakasten jarri du arreta.

Eta, jakina, PCrako eta kontsoletarako jokoak ere badaude. «**Mi experto en Inglés**» jokoak Nintendo DSrako da (<https://www.ubisoft.com/es-ES/>), eta hiztegia, gramatika eta kaligrafia lantzeko aukera ematen du. Antzekoak dira alemana edo frantsesa ikasteko nahiz hiztegia handitzeko «Mi experto» jokoak.

Hizkuntzak ikasteko bestelako jokoak ere baditu Nintendo DSk: English Training (www.nintendo.es/Juegos/Nintendo-DS/English-Training-Disfruta-y-mejora-tu-ingles-270682.html) edo **Practice English!** (www.nintendo.es/Juegos/Nintendo-DS/Practise-English-Ingles-para-el-dia-a-dia-272519.html) kasu. Playstationek PS-Prako Play English eskaintzen du (<http://es.playstation.com/psp/games/detail/item275177/PlayEnglish%E2%84%A2/>). Jokoaren sortzaileen arabera, jokoaren oinarrian dagoen ikaskuntza-metodoa ingeleseko 300 ikastorduren parekoa da.

Ikasteko beste baliabide garrantzitsu bat liburu elektronikoak dira:

<http://english-e-books.net/> (ingelesa)

www.ebooksgratuits.com/ebooks.php (frantsesa)

www.gutenberg.org/wiki/DE_Hauptseite (alemana)

www.quedelibros.com/idioma/italiano-1.html (italiera)

7.2. L. Hizkuntzak filmen, telesailen eta bideoen (youtube) bidez ikatea

- **Oro-ro.tv.** Filmak eta telesailak itzultzaile eta guzti. Ingelesa ikasten ari diren zinema-zale amorratuentzako aurkikuntza aparta.
<http://ororo.tv/>
- **Film-english.** Ikasi hizkuntza film laburren bitartez. Orriak bideo anitz ditu: opor-rak Bartzelonan, Britainia Handiko nekazaritza-arazoak, etab.
<http://film-english.com/>

Ingelesa ikasteko youtube kanalak

VideoBlog de Misterduncan: <http://www.youtube.com/user/duncaninchina>

BBC Learning English: <http://www.youtube.com/user/bbclearningenglish>

Twominute English: <http://www.youtube.com/user/twominenglish>

MinooAngloLink: <https://www.youtube.com/user/MinooAngloLink>

Dailydictation: <https://www.youtube.com/user/dailydictation>

Duncaninchina: <https://www.youtube.com/user/duncaninchina>

EnglishLessons4U: <https://www.youtube.com/user/EnglishLessons4U>

Learn English with Ronnie: <https://www.youtube.com/user/EnglishLessons4U/featured>

English with Jennifer: <https://www.youtube.com/profile?user=JenniferESL>

Rachel's English: <https://www.youtube.com/user/rachelsenglish>

Anglo-Link: <https://www.youtube.com/channel/UCaRMivfyupj3ucUyJbZbCNg>

EnglishClass101: <https://www.youtube.com/user/ENGLISHCLASS101>

Learn English with Steve Ford: <https://www.youtube.com/profile?user=PrivateEnglishPortal>

AlexESLvid's Free English Lessons: <https://www.youtube.com/user/AlexESLvid/featured>

Learn English with Let's Talk: <https://www.youtube.com/user/learnexmumbai/featured>

Engvid: <http://www.engvid.com/teachers/>

Frantsesa ikasteko youtube kanalak

OhLaLa Lingua:

https://www.youtube.com/playlist?list=PLwCTC0X9-w57x2yM_Pn0hDaU2a16R8zC2

FrechPod101: <http://www.youtube.com/user/frenchpod101>

Canciones preescolares: Comptines:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PL5QGtj2SZ-E5U3pp7xfUS5kjWuMPIUXdF>

Lecciones gratis de francés: <https://www.youtube.com/user/LeccionFrancesFacil/videos>

Curso de francés: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL3EB4F17D44A0F078>

Aprenda Francés con Pascal: <https://www.youtube.com/user/FrancesEnLinea/videos>

Clases de Francés Fácil con Nelson:

<https://www.youtube.com/user/ClasesFrancesFacil/videos>

Alemana ikasteko youtube kanalak

Curso de alemán para hispanohablantes UNED:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PL6o9WSGs9uhXfrxNU2N-dBoNZ8cSXtc-v>

Learn German HD Audio: <https://www.youtube.com/user/LerneDeutschLearnGer/videos>

DaF Spanien: <https://www.youtube.com/user/DaFSpanien/videos>

Cibermatex:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PL1k5I8U2UJr7appXKLeMu1T-Bfe8oNJ0u>

Italiera ikasteko youtube kanalak

Learn Italian with ItalianPod101: <https://www.youtube.com/user/italianpod101/videos>

Oneworlditaliano: <https://www.youtube.com/user/Oneworlditaliano/videos>

Aprende italiano con Ernesto Cinqueno: <https://www.youtube.com/user/erne59/videos>

Portugesesa ikasteko youtube kanalak

Tus clases de portugués: <https://www.youtube.com/user/tusclasesdeportugues/playlists>

Falamos portugués: <https://www.youtube.com/watch?v=KCjL3nAZWc4>

7.2. M. Hizkuntzak musikaren bidez ikastea

Beste hizkuntza batzuetan dauden abestiak entzutea baliabide dibertigarria da hizkuntza-kompetentziak praktikatzeko. Hizkuntza bat ikastea oso astuna eta aspergarria gerta daiteke, ikasleak motibatuko dituzten irakaskuntza-tresnak erabiltzen ez badira. Musika eta abestiak aliatu perfektua dira atzerriko hizkuntza bat modu praktikoa eta dibertigarria lantzeko.

Musika-baliabideen bidez, funtsezko alderdi didaktikoak hobe daitezke, testuinguru errealean: **hiztegia zabaldu, intonazioa eta ahoskera indartu eta gramatika birpasatu.**

Lyricstraining

Metodo erraz eta dibertigarria beste hizkuntza batzuetan gaitasunak eskuratu eta hobetzeko, bideo musikalen eta zure kantarik gogokoenen letrez baliatuta. Lyrics-

EUROPA HELMUGA GIDA

7. Hizkuntzak

trainingek hitz eta espresio berriak ikasten lagunduko dizu, bai eta gramatika konzeptuak indartzen ere, **falta diren hitzak idazteko ariketei esker.**

<http://es.lyricstraining.com/>

Subingles.com

Webgune honetan 3 000 abesti inguru daude ingelesez eta azpitoluekin, hizkuntza horretako ezagutzak probatzeko. Bideoaren azpian abestiaren letra ageri da, bete beharreko hutsuneekin.

www.subingles.com/

Aprendiendo inglés con canciones

Hizkuntzak musikaren bidez praktikatzeko 49 lezio dituen blog-a. Horietako bakoitzean kanta batekin egiten da lan. Bideoa eta letra hizkuntza originalean aurkituko dituzu, bai eta gaztelaniarako itzulpena ere

<http://aprendiendoinglesconcanciones.blogspot.com.es/>

Enseñar con canciones

Ingelesezko abestien zerrenda bat du. Ikasgai bakoitzarekin batera, abestia ematen du, bideoan edo audio-formatuan, bai eta lotutako ariketa-multzoa ere.

www.isabelperez.com/songs.htm

Mama Lisa's world

Gazteenei hizkuntzak irakasteko modu dibertigarri eta eraginkorra. Webgune honetan mundu osoko haur-kantak biltzen dira, hainbat hizkuntzatan. Abesti bakoitzarekin, letra, nahi den hizkuntzarako itzulpena eta kanta entzuteko edo bideoan ikusteko behar diren artxiiboak daude, eskuragarri badaude.

www.mamalisa.com/?t=sc&p=790&c=116

Tuneintoenglish

Ingelesa musikaren bidez lantzea da bere proposamena. Abestien hitzen diktaketa egin, karaoke-formatuan abestu, hitzetarako ariketak topatu eta, diagrama ezberdinetan oinarrituz, abestia zein den asmatu ahal izango duzu hemen.

<http://www.tuneintoenglish.com/>

7.2. N. Bekak eta laguntzak

Eusko Jaurlaritza. Atzerriko hizkuntza ikastaroetarako beka

- Eusko Jaurlaritzaren beka euskal unibertsitateetan goi-mailako edo unibertsitateko ikasketak egiten dituzten ikasleentzat
www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43-5552/eu/contenidos/informacion/dib2/eu_2033/b2_e.html
- Eusko Jaurlaritzaren beka unibertsitatez kanpoko ikasketak egiten dituzten ikasleentzat
www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43-5552/eu/contenidos/informacion/dib1/eu_2032/cursos_extranjero_e.html

Espainiako Gobernuak. Hezkuntza Ministerioa

<http://www.mecd.gob.es/servicios-al-ciudadano-mecd/catalogo/educacion.html>

Unibertsitate askok euren beka eskaintzen dituzte atzerrian hizkuntzak ikasteko, bai eta laguntza osagarriare ere, atzerrian ikastaro edo master bat egiten duten ikasle edo tituludunentzat.

DAAD – Alemaniako Truke Akademikoetarako Zerbitzua

Hainbat beka-programa eskaintzen ditu, batzuetan instituzioekin batera, Alemaniako unibertsitateetan eta goi-mailako ikastetxeetan ikasteko eta ikerketak egiteko. Beketako batzuk Alemaniako unibertsitate eta goi-mailako ikastetxeetan gradu-ondoko ikasketak laguntzeko dira; beste zenbait Alemaniako hizkuntza-institutuetan ikastaro trinkoak egitekoak dira; eta badira iraupen laburreko beka ere, doktoretzako ikasleentzat edo ikertzaile gazteentzat.

Informazio gehiago www.daad.es

Campus Bourses – Frantsesa ikasteko beka

Frantziako enbaxadak CampusBourses beka-bilatzailearen bidez ematen du ikasleentzako diru-laguntzen berri. Goi-mailako heziketa Frantzia ikasi nahi duten atzerriko ikasleen artean bultzatzea du helburu. Erakunde, enpresa, fundazio, unibertsitate eta eskolen deialdiak hartzen ditu barne.

Informazio gehiago: <http://campusbourses.campusfrance.org/fria/bourse/#/catalog>

7.2. 0. ERASMUS +. Hizkuntzak online ikasteko laguntza

Europako Batzordeak «**Online Linguistic Support**» (OLS) izeneko tresna sortu du. **Helburua da Erasmus + programan parte hartzen dutenei laguntza eskaintzea, daukaten hizkuntza-maila ebaluatzea eta berori indartzea alegia.**

Tresna berri honek mugikortasun-ekintza batean parte hartuko dutenei eskainiko die laguntza, ERASMUS + programaren bitartez ikastea, prestatzea, lanean trebatzea edo boluntario jardutea helburu badute. Hizkuntza hauetan dago eskuragarri: gazteleraz, ingelesez, frantsesez, italieraz, alemanez eta nederlanderaz. Hizkuntzok ERASMUS + programaren baitan egiten diren trukeetan % 90ean dute isla.

Mailaketa-probaren emaitzen arabera, (<http://erasmusplusols.eu/es/prueba-de-nivel-2/>) lparte hartzen dutenek online ikastaro bat egiteko aukera izango dute, eta helmuga duten herrialdean bertako hizkuntza ikasteko aholkularitza jasoko dute. Era berean, plataformak foroa du eta aurretik ERASMUS + programan ibilitakoen lekukotasunak biltzen ditu.

Batzordeak egitasmoaren berri ematen duen bideoa egin du: jo lotura honetara. <http://erasmusplusols.eu/es/>

7.3. HIZKUNTZAK ETA ENPLEGUA

7.3. A. Atzerrian gaztelania irakastea

Gaztelania jatorrizko hizkuntza duen pertsona oro gaztelania-irakasle aritu daiteke atzerriara bidaiatzerakoan, besteak beste. Zalantzarik gabe, hori da **atzerrian lan egiteko aukerarik onenetarikoa**; izan ere, gaztelania da, txineraren atzetik, jatorrizko hizkuntza gisa gehien erabiltzen dena. Sasoika planetako bazter ezberdinetan zehar ibiltzeko aukera paregabea, baita atzerriko herrialde batean ezartzeko ere, bertan lan-zen bizi-baldintza onak topatu izanez gero.

Normalean, gaztelania irakasteko, zenbait ezagutza behar dira. **Gaztelania Atzerriko Hizkuntza gisa (ELE) irakasteko berariazko titulaziorik ez badago** ere, ikastaroak badira. Hortaz, horiek eskaintzen dituzten erakundeek beren ziurtagiriak eman ohi dituzte. **Cervantes Institutuaren ziurtagiriak** dira nazioarte-mailan **ezagunenak** <https://exámenes.cervantes.es/es>; halere, badira mundu osoan onartzen diren ziurtagiriak ematen dituzten **ELE prestakuntza-ikastaroak eskaintzen dituzten beste erakunde akademiko ospetsu** batzuk ere. Ikastaroak aurrez aurrekoak nahiz urrutikoak (Internet bidez) izan daitezke eta beren iraupena 80 ordu-tik aurrerakoa izan ohi da. Beraz, ahaleginduz gero, hiru bat astetan amaitu ahal izango duzu.

Titulua eskuratutakoan askoz errazago izango zaizu munduko edozein tokitan gaztelania-irakasle lana topatzea.

ELE irakasle gisa prestatzeko eta lan egiteko ikastaroak

Cervantes Institutua

Cervantes Institutua Espainiak 1991n sortutako erakunde publiko bat da, gaztelania eta hizkuntza koofizialak sustatu eta irakasteaz gain, espainiar zein hispanoamerikar kultura zabaltzea ere helburu dituena. Lehenago ere esan dugun bezala, erakundeak DELE diplomak ematen ditu, nazioartean ezagutuenak.

<https://exámenes.cervantes.es/es>

ELE sarea

Gaztelania atzerriko hizkuntza gisa irakasteko berariazko baliabideei buruzko Hezkuntza Ministerioaren webgunea: irakasleen prestakuntza Espainian zein atzerrian, ministerioaren kanpoko sarearen argitalpenak, estekak Baliabide Zentroen sarera, etab.

<http://www.mecd.gob.es/redele/>

Lacunza

Donostian kokaturiko hizkuntza-prestakuntzako nazioarteko zentroa, gaztelania-irakasle prestakuntza-ikastaroak eskaintzen dituena.

<http://www.lacunza.com/es/curso/29/curso-para-ser-profesor-de-espanol>

Profesoresdeele.org

ELE irakasleentzako orria, sektoreari buruzko berri, prestatzeko baliabide eta atzerrian gaztelania-irakasle ibiltzeko lan-eskaintzak.

<http://profesoresdeele.org/>

Hispanismoaren ataria

Munduko espainiar ikasketei buruzko informazio eguneratua ematen dute. Estekak zuzenean zaramatza ELE irakasleriarentzako lan-eskaintzen atalera.

<https://hispanismo.cervantes.es/convocatorias-y-empleo/ofertas-empleo>

Todoele.net

Eguneratutako lan-eskaintza ugari argitaratzen dituzte gaztelania-irakasleentzat. Horrez gain, ELE irakasleentzako baliabideak, materialak eta informazioa ere ematen dituzte.

http://www.todoele.net/trabofer/TrabajoOf_list.asp

Educaspain

Gaztelania irakasteko (ELE) nazioarteko sarea, lan-eskaintzak, berriak, bekak, prestakuntza, ekitaldiak, itzulpenak, baliabideak eta materialak.

<http://www.educaspain.com/>

Beste baliabide eta lan-aukera batzuk

http://cvc.cervantes.es/foros/tablon/tablon_did.htm#ofertas

http://www.cervantes.es/sobre_instituto_cervantes/plazas_trabajo.htm

<http://www.aselared.org/>

<http://www.fiape.info/>

<http://todoelecomunidad.ning.com/>

<https://www.facebook.com/profesoresdeele>

<http://www.edustaff.co.uk/>

7.3. B. Lanean edo beste jardun batean nabilen bitartean hizkuntzak ikasteko

«**Europar Batasuneko beste herrialde batean lan egiteko prest nago, baina ez dut maila egokirik beste hizkuntza batzuetan**». Hainbat pertsonak, eta bereziki gazteek, oztopo horri egin behar izaten diote aurre; izan ere, beren herrialdetik kanpo etorkizuna bilatzeko prest badaude ere, hizkuntza dela-eta, zailtasunak dituzte helmugako herrialdeko nazionalekin lehiatzeko.

Gidaren atal honetan, ordaindutako lan bat (prestakuntza txikikoa normalean, areago, hizkuntza-maila txikia izaki) eta hizkuntza-ikastaro bat aurkitzeko eskaintza eta aukera batzuk erakutsi nahi dizkizugu, horrela bidaiarako eta integraziorako erraztasunak eduki ditzazun.

AUKERAK:

Praktika profesionalak

Parte-hartzaile bakoitzaren **interes profesionali loturiko** praktikak. Programa horiek diseinatu dira nazioarteko ikasleei oinarritzko **lan-esperientzia errazteko**, eta, horrela, egungo lan merkatuan abantaila lehiakor bat irabaz dezaten. Aldez aurretik eta praktikak egin bitartean **hizkuntza-ikastaroak egiteko aukera** eskaintzen dute normalean.

Ordaindutako lanak

Programa honetan parte hartzen dutenek zenbait lan egin ditzakete ostatua ordaintzeko, **gastu pertsonaletarako asteko edo hileko ordainsaria** jasotzeaz gain.

Lanak hoteletan, jatetxeetan, gazte-egoitzetan, kanpamentuetan eta abar. Enpresa askok lanean hasi aurretik hizkuntza-ikastaroak egiteko aukera eskaintzen dute, eta, zenbait programatan, ikastaroak eta lana aldi berean egin daitezke.

Au Pair Programak

Parte-hartzailea (gizon gutxiagok hartu ohi dute parte) jatorrizko familia batekin bizi da, haurrak zainduz, eta, aldi berean, etxeko zeregin arinetan lagunduz. Trukean ostatua, mantenua eta ordainsari bat jasotzen du astean, bere gastu pertsonaletarako. Egonaldi horiek hizkuntza-ikastaroekin uztartzen dira, normalean.

Lana eta ikasketak uztartzeko aukera: hizkuntza ikastaroak (12-20 ordu astean) eta etxeko eta haur-zainketako lanak (15-20 ordu astean) uztartzen dira.

Oharra: 8. atalean au pair programei buruzko informazio gehiago daukazu eta 5. atalean bekei eta praktikei dagokiena.

7.3. C. Eskaintzen adibideak

Jarraian, agentzia baten eskaintza jakin bat aztertuko dugu. Ez dugu agentziaren izena aipatuko, faboritismorik egon ez dadin.

Agentziaren eskaintza Estudia y Trabaja en Hoteles de Europa y Reino Unido deitzen da. Bertan ingelesa ikasten eta lanean hiru hilabete ematea da gure helburua. Suposatuko dugu gure ingeles-maila apala dela.

Eskaintzak honako alderdi hauek hartzen ditu barne:

Ingeles-maila zehazteko elkarriketa.

Telefono bidezko Job Leading ikastaroa, Oxford University Pressen akreditazioa duena.

Zure Ingalaterrako bizimodu berria prestatzeko aholkularitza (telefonoz eta posta elektronikoz) eta turismo ikastaro bat joan aurretik.

Erresuma Batuko hotelen datu-basean zure CVA zabaltzea.

Hotelarekin Skype bidezko elkarriketak izapidetzea, bai eta enpresaren gonbidapen-gutuna zure lanpostu berrira helaraztea.

Jarraipena Erresuma Batuan ematen duzun lehen hilean.

Hauek dira eskaintzen duten lanaren baldintzak:

Lana: 5 edo 6 egun astean, 35 eta 55 ordu bitartean.

Soldata: 800 eta 1.500 euro hilean.

Ostatu hartzeko gastuak: 40 euro astean.

Mantenua: hotelaren kargu, gehienetan. Ostatua hotelak langileentzat dituen logeletan.

Gutxi gorabeherako kalkulua

Datu hauek izanda eta gutxi gorabeherako gastuak kontuan hartuta, honako gastu hauek egin ditugu. Diru-sarrerak 800-1500 eurokoak (eskupekoak aparte). Erdibideko soldata kalkulatuko dugu: 1100 euro hilean (garbiak), bider 3 hil: 2735 libera (3200 euro). Libera 1 = 1,17 euro.

	LIBRAS	EUROS
Pakete osoaren kostua	679	795
Ostatuaren kostua (40 euro astean) Jatorduak barne	410	480
Joan-etorrien eta hegazkinaren kostua (joan-etorria)	427	500
Beste gastu batzuk	342	400
Ikastaroaren kostua, gutxi gorabehera (5 ordu astean, hiru hilez)	803	940
Guztira	2.662 Libera	€ 3.115

Kontuan hartuta diru-sarrerak, gutxi gorabehera, 3.200 eurokoak izango direla eta hiru hiletan 3.115 euro gastatu behar izango ditugula, argi dago aukera hau ez dagoela dirua irabazteko egina. Areago, erne ez bagabiltza, dirua galtzen ere atera gaitzeko. Baina, bestetik, atzerrian hiru hilabetez hizkuntza ikasten eta hori ordaintzeko aldi berean lanean egon izanari balioa eman behar zaio.

7.4. AGENTZIAK: HIZKUNTZAK ETA GEHIAGO

Zerrenda honetan hainbat agentzia eta enpresa bildu dira, honako hauek kudeatu eta antolatzen dituztenak: lanak atzerrian, hizkuntza-ikastaroak, lana eta ikasketak uztartzea, egonaldiak familietan, udako kanpamentuak, au pair egonaldiak eta praktikak, betiere hizkuntza hobetzeko helburuarekin.

INFOIDIOMAS

Infoidiomas atariak datu-base osoa eskaintzen du: ikastaroak probintzietan eta atzerrian, online dauden aukerak hizkuntzak ikasteko, udako ikastaroak, eta abar. Work & Study atalean gomendatutako enpresen bilatzaile osotua duzu eskura, hizkuntzak eta lana bilatzeko gomendatuak hain zuzen.

www.infoidiomas.com/

ASEPROCE

Atzerrian Hizkuntza Ikastaroak Sustatzeko Espainiako elkarte da. Ikasleen eskubi-deak babesteko sortutako elkarte da, profesionalek, enpresek eta legez ezarrita dauden erakundeek eratua. Ikus ezazu zein erakunde hartzen duten parte eta atzerrian proposatzen dituzten ikasketa- eta lan-programak.

<http://www.aseproce.org/>

Get Ready

Espainiako agentzia bat da, eta udako programak, hizkuntza-ikastaroak atzerrian, ordaindutako lana eta abar eskaintzen ditu, baita Espainian gaztelania ikasteko zenbait programa ere.

www.getready.es/

EF

EFk hizkuntza-ikastaroak, trukeak, hizkuntza-bidaiak, lan-praktikak eta atzerrian ikasteko beste hainbat programa eskaintzen ditu. Hautatu zure premietara ondoen egokitzen den programa!

<http://www.ef.com.es/>

Kaplan Internacional

Kaplanek ingelesezko komunikazioa hobetzen lagunduko dizu, bai eta, atzerrian lan eginda, oinarritzko lan-esperientzia eskuratzen ere. Bere ikasleen emaitzak bermerik onena dira. Oso eskaintza interesgarriak ditu Europar Batasunetik kanpo.

<https://www.kaplaninternational.com/latam/trabaja-y-estudia>

Europaplus

Adin guztietarako ikastaroak mundu osoan. Lan-programak eta ikastaroak enpresentzat.

www.europaplus.net/

IHS Idiomas

Hizkuntza-programa eta -ikastaroak kudeatzen ditu atzerrian: eskolak, lanbide-praktikak, lanak, ikasturtea eta abar.

www.ihs-idiomas.com/

Intertravelwork, SL

Enpresa honek hizkuntza-ikastaroak sustatu eta kudeatzen ditu atzerrian (EBko edozein herrialde, AEB, Hego Afrika, Australia, Zeelanda Berria), ostatuaren kudeaketaz arduratzen da, eta abar. Ordaindutako eta ordaindu gabeko zenbait praktika-programa ere kudeatzen dituzte, urte osoan.

<http://www.itw.cat/>

Infort.Org

Infort hezkuntza-zerbitzuen erakundea da, atzerriko kultura- eta hizkuntza-programen kudeaketan eta aholkularitzan jarduten duena. Honako programa hauek eskaintzen ditu: hizkuntza-programak (ingelesa, frantsesa, alemana eta italiera), praktikak kualifikatutako eta/edo ordaindutako enpresetan, hizkuntza eta boluntariolana, eta au pair egonaldiak.

www.infort.es

Interlink

Interlinkek ikastaro-katalogo zabala eskaintzen du. Ikastaroak ordaindutako praktikekin, enpleguarekin eta au pair programekin osatzen dira, Britainia Handian, Irlandan, Frantzia, Alemanian, Austrian, Norvegian, Finlandian, Australian, Kanadan eta AEBetan. Oso gomendagarria.

www.interlink-idiomas.com

ESL Idiomas en el extranjero

Ikastaro eta enplegu-aukeren eskaintza zabala. Katalogoak doan jasotzeko aukera duzu, eta, besteak beste, enpresa honek elkarriketa pertsonala egiteko aukera ere eskaintzen dizu, aukerarik onenak bilatzeko.

www.esl-idiomas.com/es/home.htm

Beste orrialde batzuk:

Elan 42: <http://www.elan42.com/>

Interclass: <http://interclass.es/>

Studia In Italia: www.studiainitalia.com/

Aulaingles.es: www.aulaingles.es

Viajar y estudiar: www.viajaryestudiar.com

Top School: www.topschool.es

Easy-Go: www.easy-go.org/

Sabatika: www.sabatika.org/

Actiostay: <http://www.viajesidiomas.com>

Language4you: <http://language4you.com/>

Centro Cultural Idiomas: www.cciomas.es

Choices: www.choices-international.com/

Over The Rainbow: <http://www.overtherainbow.es/>

LLC: www.londonlanguagecentre.com/

Angloschola: www.angloschola.com/index2.asp

Consulting Idiomas Extranjeros: www.cie.es/

Euro Practice: www.euro-practice.com

Anglojet: <http://www.anglojet.com/>

Go Languages: www.golanguages.es/

Empleo en Londres: www.language-in.com/

Trabajo en Londres: <http://www.trabajoenlondres.eu/>

Mundoidiomas:

<http://www.mundoidiomas.com/estudio-trabajo/cursos-trabajo-extranjero.php>

Nacel: <http://www.nacel.es/>

Sheffield Centre: <http://www.sheffield.es/es/>

Club RCI: <http://www.clubrci.es/>

CEVEX: <http://www.cevex.es/>

European idiomas: <http://www.europeanidiomas.com/>

ITEA: <http://www.itea-idiomas.com/>

Grupo SHE Spanish Heritage: <http://cursos.she.es/www.golanguages.es/>